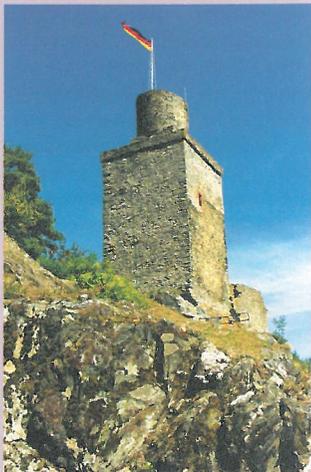


## Le château Falkenstein

Un château appelé « Burgberg », d'après les puissants comtes de Nürings mentionnés dans des documents officiels en 1103, se dressait déjà au 11e siècle sur la « Noringsberg ». Les seigneurs de Bolanden-Falkenstein succédèrent à cette famille disparue en 1171. Ils érigèrent, à côté du château existant, un second château qu'ils nommèrent d'après leur château de famille du Palatinat « Neu-Falkenstein ». Au 14e siècle le château et le village tombèrent aux seigneurs



de Nassau qui donnèrent Falkenstein en fief en copropriété à plusieurs familles de chevalier. Au temps des seigneurs de Hattstein, les chevaliers pillards firent de Falkenstein le point de départ de nombreuses expéditions criminelles. Le château tomba en ruine à la disparition de la dernière famille de chevaliers, les von Staffel. De 1681 à 1773, les barons von Bettendorf, craints pour leur cruauté, furent les suzerains de Falkenstein. Au 19e siècle le château finit de tomber en ruine car les villageois utilisèrent ses pierres comme matériel de construction. Suite à cela, le marchand Osterrieth de Francfort obtint une interdiction de destruction. La commune racheta Falkenstein en 1954 au Land de la Hesse.

Königstein appauvrie connue enfin un nouvel essor économique grâce au médecin, le Dr. Georg Pingler (fontaine commémorative dans la Kirchstraße) qui fonda en 1851 ledit « Preißnitzbad », petit sanatorium hydrothérapique. Dès lors de nombreuses personnalités affluèrent en curiste à Königstein, parmi elles la Reine Elisabeth de Roumanie, le poète francfortois Friedrich Stoltze et plus tard le peintre Ernst Ludwig Kirchner. Des familles aisées de Francfort vinrent l'été y chercher régulièrement la fraîcheur si bien qu'à partir de la fin du 19e siècle de nombreuses résidences d'été fastueuses vinrent enrichir la ville. En 1902 Königstein fut raccordée au réseau



ferroviaire. Après la première guerre mondiale Königstein fut tout d'abord occupée. En 1922, la grande duchesse Hilda von Baden, née Princesse de Nassau, fit don de la ruine du château à la ville. Le thermalisme atteint son apogée en 1935 avec l'obtention officielle de l'appellation « Station climatique ». A la fin de la seconde guerre mondiale Königstein fut attribué au Land de la Hesse.

Dans la villa de la famille des banquiers francfortois Rothschild (qui va devenir à partir de l'automne 2006 l'hôtel Villa Rothschild) se tint en 1949 la célèbre conférence des présidents ministres des Länder qui prépara la voie pour l'adoption de la Constitution. En 1955 la ville acheta la propriété qui ouvrit ses portes en 1956 comme « Hôtel Sonnenhof » (et qui le restera jusqu'en 2005). Dans son livre d'or on trouve, entre autres, les noms de Sophia Loren, Theodor Heuss et Willy Brandt.

Suite à la réforme territoriale de 1972, Falkenstein, Mammolshain et Schneidhain furent rattachées administrativement à Königstein. Le bain thermal a été ouvert en 1977.



## Le château du Luxembourg

Le bâtiment a été construit de 1686-1694 comme maison de fonction et résidence d'été du Prince Electeur de Mayence. Après la dissolution de la principauté de Mayence il passa en 1803 aux mains des Nassau et fut tout d'abord utilisé comme



siège de la mairie régionale supérieure. Georg Christian Dörr, un marchand de cuir de Francfort, acheta la maison en 1820. Le duc Adolph von Nassau la lui racheta en 1858 et en fit sa résidence d'été. D'importants travaux entrepris de 1873 à 1877 le transformèrent en château d'après les plans de l'architecte bruxellois Bordiau. L'épouse d'Adolph, la grande duchesse Adelheid Marie aimait particulièrement y séjourner. Elle y accueillit jusqu'à sa mort, en 1916, de nombreux hôtes appartenant à la noblesse. La grande duchesse Charlotte de Luxembourg vendit le château en 1952 à un marchand de Francfort. La ville en est le propriétaire depuis 1970 et après d'importants travaux de rénovation y a installé le tribunal de première instance en 1981.

**KÖNIGSTEIN**  
Heilklimatischer Kurort im Taunus



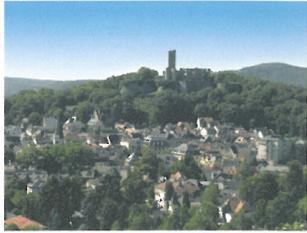
Villa Borgnis – Kurhaus im Park

*Königstein*

**L'Histoire de la ville  
en bref**

Charmant. Natürlich.

Notre station thermale climatique se trouve dans le parc naturel du Hochtaunus au pied du « Großer Feldberg » (880m) juste à côté du premier parc climatique d'Allemagne. Un vaste réseau de chemins de randonnées et de pistes cyclables, la zone de détente Woogtal, le climat doux et cependant vivifiant et le paysage idyllique font depuis toujours de Königstein (18.000 habitants) un lieu de repos et de détente. De nos jours, tout comme autrefois, beaucoup de familles aisées viennent s'installer dans cet endroit paisible car, grâce à une infrastructure idéale en raison d'un raccordement routier, huit écoles, peu d'industries et de nombreux commerces ajoutés à l'environnement « vert », Königstein est une localité de résidence prisée dans la région Rhein-Main.



## Thermes et Hauptstraße 21

La famille de banquiers de Francfort, Borgnis, fit construire autour de 1860 une villa dans le style suisse dans le parc appartenant à leur maison « Hauptstraße 21 » (tout autour du « Kurparkpassage »). En 1927 cette maison fut ouverte comme thermes municipaux et, après des travaux d'assainissement importants, elle accueille depuis 1999 un restaurant et le bureau de l'état civil. La maison « Hauptstraße 21 » était au départ une auberge « Zum grünen Baum » dans laquelle le feld-maréchal général Blücher logea en 1813. Le bâtiment fut acheté en 1838 par la famille Borgnis. Aujourd'hui cette maison municipale abrite des commerces et des cabinets médicaux.



La station thermale est riche de cinq cliniques, d'un bain thermal moderne et de nombreux établissements de santé et de remise en forme. Des parcs soignés, un programme culturel varié toute l'année et les deux imposantes ruines de château attirent chaque année des milliers de visiteurs. La double appellation « station thermale climatique » pour Königstein même et la commune rattachée de Falkenstein est unique en Allemagne. C'est également là que se trouve l'hôtel de grand luxe qui accueillera l'équipe nationale du Brésil lors de la coupe du monde de football en 2006. La commune rattachée de Mammolshain n'est pas seulement connue pour ces vergers mais également pour être la commune la plus septentrionale où poussent les châtaigniers. C'est dans la petite ville de Schneidhain que Johann Weck, l'inventeur des célèbres bœufs du même nom, vu le jour.

## Hôtel Kempinski

Les bâtiments, qui accueillent l'hôtel de luxe « Kempinski Hotel Falkenstein » ouvert en 1999, avaient été construits par l'empereur Guillaume II comme sanatorium pour les officiers de l'Empire. Les soldats français y furent stationnés après la 1ère guerre mondiale. De 1946 à 1964 ils firent office de maison de repos fédérale et jusqu'en 1997 ils abritèrent la « Taunusklinik » qui comportait des services spécialisés.



La fondation du château et de la ville est entourée d'une légende selon laquelle le roi des Francs Clovis (466-511 après JC) aurait fait ériger un château sur la colline et une chapelle dans la vallée après qu'une Vierge lui fut apparue.

Le premier document officiel mentionnant Königstein date de 1215. Ceci laisse supposer que la construction du château originel date elle du 12e siècle. C'était alors l'époque des Staufer. Le château se trouvait sur la route commerciale importante qui reliait Francfort à Cologne et protégeait la région Wetterau (au nord de Francfort). La petite colonie au pied du château acquit le droit de cité en 1313.

## L'ancien et le nouvel Hôtel de Ville

L'ancien Hôtel de Ville, en plein centre de la vieille ville, était autrefois une porte fortifiée permettant à l'origine l'accès au château. Elle servit d'Hôtel de Ville de 1676 à 1909. On y trouve aujourd'hui le musée municipal de Königstein. L'Hôtel de Ville (services administratifs de la ville) se trouve lui depuis plusieurs années



au numéro 5 du Burgweg. Ces bâtiments sont en fait les communs du château du Luxembourg construit au 19e siècle.

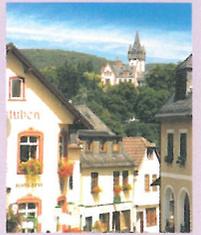
Le château de Königstein appartient tout d'abord aux seigneurs de Münzenberg, puis aux Seigneurs de Falkenstein et ensuite de 1418 à 1535 aux Seigneurs d'Eppstein. En 1535 le

comte Ludwig von Stolberg – dont le descendant parraine de nos jours la fête annuelle du château qui dure quatre jours – hérita des pouvoirs. C'est également lui qui introduisit le luthéranisme à Königstein. Sous son règne la forteresse fut modernisée puis agrandie sous la principauté de Mayence (1581-1803, à l'exception d'un régiment intermédiaire de Stolberg de 1632-1635). Le catholicisme fut de nouveau instauré par l'archevêque de Mayence.



## Villa Andreae

Construit en 1891 pour le banquier de Francfort Albert Andreae de Neufville (architecte Franz von Hooven, paysagiste Franz Siesmayer), ce petit château présente les caractéristiques d'édifices historiques célèbres de Francfort. Utilisé depuis 1957 comme maison de vacances pour groupes scolaires il passa dans les mains d'un acheteur privé en 1987. Ce bâtiment, qui attire le regard, est depuis 1997 le siège d'une entreprise.



La forteresse de Königstein appartenait au Land et faisait office de prison d'état dans laquelle des partisans de la Révolution Française furent internés à la fin du 18e siècle. En 1792, au cours des guerres révolutionnaires, une grande partie de la ville fut l'objet des flammes sous les feux Prussiens dirigés contre la forteresse. En 1796 le château fut détruit par les canons des troupes françaises. Par le Recès principal de la députation extraordinaire de l'Empire de



1803, la ville et la ruine du château furent attribuées au duché de Nassau. La ruine du château resta toutefois la propriété privée de la famille ducale après la transition du duché au Royaume de Prusse en 1866.

**Kur- und Stadtinformation (Bureau d'information sur la ville et le thermalisme) · Hauptstraße 13a · 61462 Königstein**  
Tel. +49 (6174) 20 22 51

info@koenigstein.de · www.koenigstein.de  
Visites guidées, livres, souvenirs, plans de la ville, etc.  
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi 9h 00 à 18h 00 / le mercredi & le samedi de 9h 00 à 13h 00

Editeur : Königsteiner Kur GmbH  
en collaboration avec les archives municipales,  
Madame Beate Großmann-Hofmann (Version : 03/2006)